



## 注册俄罗斯商标

### A. Costs Estimate For Trade Marks Application in Russia

(for one trade mark up to 10 designated goods/services per class & for simple straightforward application)

(Exchange rate of USD to HKD is USD 1=HKD 7.7, rounded up to nearest US dollar)

俄罗斯商标注册申请费用 (以一个商标、十个项目或服务、一个类别及简单的申请计算)

### I. SEARCH 查询 (Optional 非必须的)

Availability Search : (For pending application only, Time 6-15 business days)

综合的查询及报告会 (只限于申请中的商标查询, 需时 6-15 个工作日)

For one mark one class 一个商标一个类别 \$5000 \$635

Each additional class of the same mark 同一商标多于一个类别 \$3160 \$400

Availability Search : (For registered mark, Time 6-15 business days) \$1980/hr \$250/hr

综合的查询及报告会 (已注册的商标查询, 需时 6-15 个工作日)

(Fees consists of instructing our associate/agent to conduct the search at the Trade Marks Registry, reviewing and reporting the search results with advice on registration, and translations from Russian to English)

申请前查询的作用是找出类似或相同并对申请有影响的已申请/注册的商标。此费用包括在商标注册署进行商标查询、分析和报告查询结果以及提供建议, 和由俄罗斯语翻译至英语的服务。

### II. FILING OF APPLICATION 申请费用 (for one trademark one class 以一个商标一个类别计算)

Stand service of Government examination (1-2 years) 一般政府审查费用 \$9, 090 \$1, 150

Each additional class of the same mark 同一个商标多于一个类别 \$1, 780 \$225

提出快速政府审查, 需付额外费用

Additional fees of Express service of Government examination (6-12 months) \$3, 950 \$500

(Fees consists of preparing and handling of the required Power of Attorney Document, instructing our associate/agent to filing the application and reporting the status of filing particulars, translation from Russian to English and disbursement.)

此费用包括准备和处理必需的授权书文件、协助申请人选择申请类别、准备和提交申请、缴付官方费用以及报告申请资料、由俄罗斯语翻译至英语的支出。

### ACCEPTANCE OF REGISTRATION 注册费用

(For one trademark one class 以一个商标一个类别计算) \$8, 300 \$1, 050

(Fees consists acceptance notification and advertisement of the application (for opposition purposes), publication and registration fees, obtaining and forwarding the Certificate of Registration.)

(费用包括报告公告的许可通知、办理公告事宜、报告获准注册通知、领取及寄上注册证书以及缴付官方费用。)

Validity: TEN (10)years 有效期为十年.

### III .MISC ( Additional Service Charges 额外服务)



a) Drafting, Amending and Filing Arguments 申辯費用

( simple argument per case) 简单申辯 \$3, 000 \$390

The argument fees may be adjusted based on the complexity of the cases, -\$10, 000 -\$1, 299

separate quotation will be issued for cases involving court proceeding.

此費用只限于一般申辯及会因为案件的复杂程度而有所调整。

另涉及法院程序的案件会根据个别律师的费用而定，我方将会预先通知。

b) Renewal 续期 (for 10 years) 有效期为十年

For one mark one class (以一个商标申请一个类别计算) \$9,330 \$1,180

c) Change of Address/Name of Applicant 更换申请人名称或地址 \$3,950 \$500

d) Assignment 商标转让 \$8,900 \$1,155

Preparing and executing the Assignment document. For Assignment without goodwill, additional advertising is required.

费用包括准备和执行转让文件。必须再公告商标已转让。

B. Procedure for applying trade mark registration 商标注册申请的程序

I .A word, logo or both, which is distinctive, can be applied for trademark registration.

任何具显著性的文字、图案或文字加图案的标记均可申请注册。

II . An availability search is usually recommended to find out whether there is any similar or identical filed/registered marks which may bar your application. After the search, the filing of the mark will be applied in the specified class with up to 10 designated goods or services. There are totally 45 classes. The fees for trademark application is for 10 years and the trademark could be renewed every 10 years.

申请前查询的作用是找出类似或相同并对申请有影响的已申请/注册的商标。查询后再分类为最多十项指定物品或服务，总共有 45 类。费用为有效期十年。之后可在到期日或之前，续期十年。

III. After the filing of the application, the Registry will examine the mark in the application. If the application fulfills the requirement, then the application will be granted by the examiner and the Registry will require the applicant to advertise the trademark. If no opposition to the application is filed in 3 months time, the Registry will grant the application and issue the certificate. The time span from filing to obtaining a trademark will normally take approximately 12-24 months.

提交申请后，商标注册署审查员会对申请作出审查。如申请合乎商标法条例及没有抵触其他注册或已申请注册的商标，注册署会发出公告许可证及列明商标获准注册所须遵办的条件。如在公告日期起计之 3 个月内没有人提出反对，申请人便可申领注册证书。由申请日至发出证书需时大约 12 到 24 个月。

REMARKS 备注

1. It is important to note that all figures given above are estimates rather than strict quotations, and are representative of our typical current charges on ordinary cases of ordinary complexity. The cost will be higher if, in carrying out the work, more time is required than is here anticipated, or if any additional matters or points arise. The estimates are based upon the information that is presently available and current exchange rates (other than HKD and USD mentioned above). We cannot guarantee the estimates for obvious reasons.

一切数字/金额只作参考。



**香港瑞豐會計事務所**  
Hongkong Richful Accountants Service

**客户专线: 400-880-8098**

---

备注:以上中英文对照版本的一切数字/金额只作参考。